



## BRIGADAS INTERNACIONALES DE PAZ – PROYECTO GUATEMALA

### PIM – PAQUETE DE INFORMACIÓN MENSUAL SOBRE GUATEMALA

Número 47, Agosto del 2007

1. COYUNTURA
2. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA – EN GUATEMALA
  - 2.1 INTERLOCUCIONES CON AUTORIDADES GUATEMALTECAS Y CUERPO DIPLOMÁTICO
  - 2.2 REUNIONES CON ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL
  - 2.3 ACOMPAÑAMIENTOS
  - 2.4 OBSERVACIONES
3. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA – FUERA DE GUATEMALA
4. ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

#### 1. COYUNTURA

##### **IMPUNIDAD**

###### **Acuerdo de creación de la CICIG ya es ley**

Guatemala, 16.08.2007 (CA).- El Diario Oficial publicó el 16 de agosto el Decreto 35-2007 del Congreso de la República, por el que éste ratificó, el 1 de agosto, el Acuerdo de creación de la Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG), firmado por el Ejecutivo y Naciones Unidas el 12 de diciembre de 2006. El Decreto, declarado de urgencia nacional y sancionado por el Presidente Óscar Berger el 10 de agosto, entró en vigencia el viernes 17 de agosto.

###### **Efraín Ríos Montt apela resolución a favor de apertura de archivos militares**

Guatemala, 03.08.2007 (PL).- La defensa de Efraín Ríos Montt presentó un recurso de apelación para evitar la desclasificación de cuatro planes militares ejecutados durante los años 1980. Los planes de campaña Sofía 82, Victoria 82, Firmeza 83 y Operación Ixil contienen datos que pueden ayudar en la investigación de las masacres cometidas por el ejército durante el gobierno de Ríos Montt.

###### **En Baja Verapaz, víctimas de la guerra exigen resarcimiento**

Rabinal, Baja Verapaz, 11.08.2007 (PL).- Más de 400 víctimas del conflicto armado ocuparon, el miércoles 8 de agosto, la oficina regional del Programa Nacional de Resarcimiento (PNR) en Rabinal, Baja Verapaz, en demanda del pago por concepto de resarcimiento prometido en abril por el gobierno. Los inconformes dialogaron con la Coordinadora de la Comisión Nacional de Resarcimiento (CNR), Rosalina Tuyuc, y con el Director del PNR, Martín Arévalo. En la conversación participó además personal de la Procuraduría de los Derechos Humanos (PDH). Al final acordaron mantener reuniones periódicas y establecer el pago del resarcimiento económico individual; pero después de las elecciones, para evitar malos entendidos.

###### **Magistrado denuncia amenazas contra delegados del TSE en departamentos**

Guatemala, 23.08.2007 (SV, PL).- El Magistrado Roberto Aníbal Valenzuela denunció este miércoles 22 de agosto que por intimidaciones y amenazas personales, delegados de cuatro sedes departamentales del Tribunal Supremo Electoral (TSE) han abandonado los cargos. Hace un tiempo, trabajadores de las sedes del TSE en Estandzuela, Zacapa; El Estor y Livingston, Izabal; y Milpas Altas, Sacatepéquez, se quejaban de hechos violentos en su contra, aparentemente con tinte político.

###### **Comisión del Congreso emite dictamen favorable a Ley para Búsqueda de Desaparecidos**

Guatemala, 29.08.2007 (LH).- La Comisión de Finanzas Públicas y Moneda del Congreso de la República dictaminó favorablemente a una propuesta de ley que crearía la Comisión de Búsqueda de Personas, Víctimas de la Desaparición Forzada y Otras Formas de Desaparición. El Comisión estará conformado por el presidente de la Comisión Presidencial de los Derechos Humanos (COPREDEH), un representante nombrado por la Comisión de Derechos Humanos del Congreso de la República, un representante del Universidad de San Carlos de Guatemala (USAC), y dos representantes designados por organizaciones sociales y de derechos humanos.

### **UVOC exige al gobierno que investigue asesinato de campesinos**

Guatemala, 16.08.2007 (AC).- La Unión Verapacense de Organizaciones Campesinas (UVOC) exigió al gobierno que agilice la investigación penal sobre los actores intelectuales y materiales de los asesinatos de los campesinos Miguel Quib, Carlos Chub Che y José María Cu y que archive los procesos de desalojo iniciados contra los ocupantes del casco de la finca Mocca, ubicada en el municipio Senahú, Alta Verapaz. La organización responsabiliza al Estado de los hechos ocurridos y de lo que pueda acontecer en la finca Mocca, al recordar que el 1 de febrero de 2006 se registró el desalojo violento de más de 280 familias, mientras que el 4 de febrero de ese mismo año cuatro trabajadores fueron agredidos por personal de seguridad de la finca.

El 8 de julio de 2006 los campesinos sufrieron una nueva agresión por parte de un grupo de 600 individuos que fueron manipulados y armados por los dueños del inmueble; producto de este ataque, caracterizado porque los victimarios dispararon indiscriminadamente y por el empleo de machetes, palos y piedras, resultaron ocho personas heridas y una fallecida, señaló la organización. El dirigente José María Cu falleció el 6 de agosto de 2007, después de casi un año de sufrimiento por las heridas que le ocasionaron en ese hecho.

### **TIERRA**

#### **Campesinos ocupan sede de Fondo de Tierras; piden suspensión de desalojos**

Guatemala, 01.08.2007 (PL).- Unos 200 campesinos ocuparon este martes el 31 de julio las instalaciones del Fondo de Tierras (FONTIERRAS), ubicadas en la zona 9 de la ciudad de Guatemala, para exigir a las autoridades que dejen sin efecto órdenes de desalojos de fincas y revisen el pago de hipotecas de algunos inmuebles.

#### **Según SESAN, hay 83 municipios con riesgo por desnutrición crónica**

Guatemala, 29.08.2007 (SV).- Según Delfina Mux, Secretaria de Seguridad Alimentaria (SESAN), hay 83 municipios con riesgo de desnutrición crónica en menores. Estos se encuentran en los departamentos del occidente, así como en Alta y Baja Verapaz. Destacó que de los más de 12 millones de habitantes, un 79% la sufren.

### **GLOBALIZACIÓN**

#### **En San Marcos, preocupa contaminación de agua por actividad minera**

Guatemala, 21.08.2007 (AC).- Integrantes de diversas organizaciones sociales y de Iglesia como Monseñor Álvaro Ramazzini, Obispo de San Marcos; Monseñor Rodolfo Bobadilla, Obispo de Huehuetenango; la Asociación de Alcaldes y Autoridades Indígenas (AGAAI); la Asociación para la Promoción y el Desarrollo de la Comunidad (CEIBA); la Asociación Amigos del Lago de Izabal (ASALI) y la Coordinadora Nacional Indígena y Campesina (CONIC), entre otras, denunciaron la contaminación del riachuelo Quivichil y del río Cuilco, ubicados al norte del departamento de San Marcos, por la empresa Montana Exploradora, que realiza explotaciones mineras en el lugar. Exigieron a las autoridades que analicen cómo afectará a las comunidades aledañas y que investiguen la forma en la que labora la Empresa Montana Exploradora en su proyecto Marlin.

#### **Tres países centroamericanos firman TLC con Colombia**

Guatemala, 10.08.2007 (SV).- Los presidentes Óscar Berger de Guatemala, Manuel Zelaya de Honduras y Elías Antonio Saca de El Salvador, firmaron en La ciudad de Medellín, Colombia junto al mandatario de ese país, Álvaro Uribe, un documento del Tratado de Libre Comercio (TLC) entre sus naciones.

### **OTROS: ELECCIONES**

#### **Organizaciones indígenas expresan preocupación por representación en candidaturas**

Guatemala, 09.08.2007 (EP, PL, SV).- Según un análisis realizado por los organizadores del foro "Pueblo Maya y Presidenciables", de 753 candidatos a diputados que compiten en los cinco partidos que encabezan las encuestas, sólo 107 de ellos son indígenas. De estos, sólo 11 encabezan listados distritales, y ninguno el nacional.

#### **Candidaturas de mujeres, escasas.**

Guatemala, 24.08.2007 (PL).- De 29.821 candidatos que competirán en los comicios, 3.762 son mujeres, equivalentes al 12.6% de competidores, cifra aún baja, según la Organización de Estados Americanos (OEA). La Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) y Encuentro por Guatemala son los partidos con mayor participación femenina.

---

Fuentes: Prensa Libre (PL), Siglo Veintiuno (SV), El Periódico (EP), La Hora (LH), Inforpress Centroamericana (IC), La Semana en Guatemala (SG), Informe Semanal Sobre Derechos Humanos (ISDH), Informador Rural (IR), Agencia Cerigua (AC), Incidencia Democrática (ID), Guatesemana (GS), Informe Semanal de la Comisión de Derechos Humanos de Guatemala (CDHG), Patrullaje informativo (PI), Fuentes directas (FD), Al Día (AD) y comunicados.

## 2. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA: EN GUATEMALA

**Equipo:** Maripaz Gallardo (Estado Español), Owen Campbell (Canadá), Enrique Riestra (Estado Español), Virginie Barber (Francia), Jacques van Luytelaar (Holanda), Vanessa Marcos (Portugal), Nadia Graber (Suiza), Emma Marshall (Reino Unido), Daniel Carey (Reino Unido) y María José Urgel Riquelme (Estado Español).

### 2.1 INTERLOCUCIONES CON AUTORIDADES GUATEMALTECAS Y CUERPO DIPLOMÁTICO

Las reuniones con autoridades nacionales e internacionales son herramientas importantes para el trabajo de PBI para dar a conocer cuáles son nuestros objetivos y contenidos de trabajo. A través de estas reuniones expresamos, en los casos que sea necesario y de modo reservado, las preocupaciones ante situaciones críticas que conocemos de primera mano por el trabajo que desarrollamos sobre el terreno.

Autoridades Guatemaltecas:

- Luis Puga Reinoso, Auxiliar Itinerante, PDH Cobán, Alta Verapaz

Cuerpo Diplomático:

- Peter Linder, Embajador, Embajada de Alemania, Ciudad de Guatemala
- Jose Antonio Sabadell, Segunda Jefatura de la Embajada de España, Ciudad de Guatemala
- Jean Louis Servais, Primer Secretario de la Embajada de Bélgica, Ciudad de Guatemala
- Suzanna Daag, Coordinadora de la Iniciativa Europea para la Democracia y los Derechos Humanos en Guatemala, Delegación de la Comisión Europea, Ciudad de Guatemala
- Renate Holzer, Servicio Cooperación Alemán, Deutsche Entwicklungsdienst (DED), Ciudad de Guatemala
- Personal de la Embajada de Suiza, Ciudad de Guatemala

### 2.2 REUNIONES CON ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL

El equipo en el terreno se reúne periódicamente con organizaciones de la sociedad civil, con el objetivo de dar seguimiento a la situación de los defensores de derechos humanos, informarnos mutuamente sobre el trabajo que se realiza y recabar elementos que ayuden a desarrollar los análisis de coyuntura internos.

Organizaciones y personalidades de la Sociedad Civil Guatemalteca:

- Julio Cesar y Marco Antonio Castillos de Grupo CEIBA, Ciudad de Guatemala
- Arnoldo Ortiz Moscoso, Abogado, Ciudad de Guatemala
- Secil De León, Colectivo de Organizaciones Sociales (COS), Ciudad de Guatemala
- Edwin Ortega, Coordinadora Nacional Sindical y Popular (CNSP), Ciudad de Guatemala
- Claudia Acevedo, Coordinadora Diversidad Sexual, Ciudad de Guatemala
- Carlos Paredes, Equipo de Estudios Comunitarios y Acción Psicosocial (ECAP), Ciudad de Guatemala
- Amílcar Méndez, Consejo de Comunidades Étnicas Runujel Junam (CERJ), Ciudad de Guatemala
- Justo Mendoza, Coordinadora Nacional Indígena y Campesina (CONIC), Ciudad de Guatemala
- Claudia Samayoa, Movimiento Nacional de Derechos Humanos (MNDH), Ciudad de Guatemala
- Luz Mendez, Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas (UNAMG), Ciudad de Guatemala

Organizaciones y Agencias Internacionales:

- Coordinación del Acompañamiento Internacional en Guatemala (CAIG), Ciudad de Guatemala.
- Comisión de Derechos Humanos del Foro de Organizaciones Internacionales (FONGI), Ciudad de Guatemala.
- Coordinadora de la Red de Solidaridad con el Pueblo de Guatemala (NISGUA), Ciudad de Guatemala
- Coordinadora del Proyecto de Acompañamiento de Guatemala (ACOGUATE), Ciudad de Guatemala.
- Non-Violent Peace Force, Ciudad de Guatemala
- Jens Glusing, periodista alemán, Corresponsal de Der Spiegel, Ciudad de Guatemala
- Javier San Juan, Coordinador de Observación de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (OACNUDH), junto a miembros del Foro de Organizaciones Internacionales (FONGI), Ciudad de Guatemala

## 2.3 ACOMPAÑAMIENTOS

Al **Centro para la Acción Legal en Derechos Humanos, CALDH**. Acompañamos desde febrero de 2007 a **José Roberto Morales Sic**, Coordinador del Programa de Derechos de los Pueblos Indígenas de CALDH. Seguimos acompañándolo en sus desplazamientos semanales en agosto del 2007.

*Antecedentes: Desde 1994 CALDH tiene su sede en la capital, donde recibe denuncias de violaciones a los Derechos Humanos y dirige las investigaciones de los casos. La institución ha desarrollado como áreas importantes de trabajo la asesoría, formación y acompañamiento a organizaciones, grupos y comunidades. Una de sus grandes labores es la promoción de justicia en casos de genocidio y otros crímenes cometidos durante el conflicto armado interno. Hemos acompañado a CALDH en varias ocasiones entre 2004 y 2006. En el mes de febrero del 2007 varios miembros del equipo jurídico han sufridos amenazas directas. José Roberto Morales Sic fue víctima de un secuestro temporal por dos hombres armados el 2 de febrero 2007. Le secuestraron en su carro y le amenazaron de muerte. Luego le abandonaron y el vehiculo de CALDH apareció con todas las pertenencias (incluyendo su documentación personal, cheques de CALDH y una computadora portátil de la organización).*

A la **Unión Verapacense de Organizaciones Campesinas, UVOC**. Acompañamos a **Carlos Morales**, dirigente de la UVOC, y a otros miembros de la organización desde el 13 de mayo de 2005. Hemos seguido acompañándoles durante el mes de Agosto del 2007 en actividades y desplazamientos en Alta Verapaz y Baja Verapaz y en su sede en Santa Cruz, Alta Verapaz. Acompañamos miembros de la UVOC a la mesa de negociaciones en Cobán (Alta Verapaz). El dirigente y los miembros de la UVOC han seguido sufriendo vigilancia e intimidaciones durante este mes por lo que seguimos preocupados por su situación de seguridad.

*Antecedentes: La UVOC es una organización campesina de los Departamentos de las Verapaces (Alta y Baja Verapaz) que trabaja fundamentalmente por el acceso a la tierra para los campesinos, y asesora sobre la legalización de sus terrenos. También ofrece capacitación y apoya a través de la gestión de proyectos de desarrollo a las comunidades afiliadas a la organización.*

*Carlos Morales ha sido víctima de amenazas de muerte, intimidaciones y persecuciones por sujetos desconocidos. Debido a un aumento de las amenazas de muerte contra su persona, que hacían temer por su vida seriamente durante abril de 2005, Carlos Morales tuvo que esconderse por un mes con apoyo de la PDH. Posteriormente pidió acompañamiento de 24 horas al equipo de PBI. En enero de 2006 Carlos Morales fue víctima de vigilancia en la manzana donde vive con su familia. Las oficinas y personal de la UVOC siguen recibiendo vigilancia intimidatoria por personas desconocidas con cierta frecuencia. Por su parte, la situación en algunas comunidades afiliadas a la UVOC sigue siendo delicada: en febrero y abril de 2006 las familias campesinas que viven en la finca La Mocca fueron desalojadas de forma violenta, lo que provocó varios heridos con arma de fuego y en el mes de julio se produjo un enfrentamiento entre dos grupos campesinos que dejó un saldo de dos muertos y 39 heridos entre los campesinos desalojados.*

A la **Asociación de Amigos del Lago Izabal, ASALI**. Empezamos el 21 de febrero del 2004 a acompañar a **Eloyda Mejía**, representante legal de la asociación, cuando las amenazas contra ella se agravaron. Acompañamos a Eloyda y a otros miembros de la asociación en sus actividades y reuniones de coordinación con comunidades contrarias a la minería, en el departamento de Izabal. En los meses de enero y febrero del 2007 acompañamos a Eloyda y ASALI después de en El Estor se haber vivido una situación tensa entre unos grupos de campesinos que habían ocupado unos terrenos y la Compañía Guatemalteca de Níquel (CGN) y organismos del Estado quienes querían desalojarlos. Durante el mes de agosto del 2007 hemos seguido acompañando a Eloyda Mejía en sus actividades, específicamente en talleres de capacitación de líderes campesinos y con presencia en El Estor.

*Antecedentes: Eloyda Mejía ha recibido varias amenazas por su trabajo para proteger el Lago Izabal e informar a la población sobre los posibles efectos de la reapertura de la empresa minera Compañía Guatemalteca de Níquel, CGN, subsidiaria de la empresa canadiense Skye Resources Inc. en el área del lago. Recientemente otra empresa minera denominada Mayaniquel ha empezado a trabajar en el área. Durante un foro sobre el futuro del lago realizado en El Estor, Izabal, el 21 de febrero de 2004, las amenazas contra ella se agravaron después de lo cual, interpuso una denuncia ante el Ministerio Público (MP) y la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH). En el mes de febrero de 2006 desconocidos pintaron en la entrada del restaurante de Eloyda Mejía un graffiti diciendo "Sí a la CGN". Desde finales del 2006 Eloyda Mejía está siendo involucrada en una demanda legal acusada por usurpación de tierras. Esta acción legal es tomada por ella como un acto de persecución e intimidación para que abandone su trabajo contra la empresa minera CGN en El Estor.*

Al **Colectivo Madre Selva**. PBI acompaña a los miembros de Madre Selva desde junio del 2004 con visitas regulares a su sede, durante sus desplazamientos a varios departamentos donde trabajan, y manteniendo contacto permanente con sus miembros. Durante el mes de agosto del 2007 hemos seguido acompañando a Madre Selva, asistiendo a varios de sus eventos en la capital sobre temas ambientales. También les hemos acompañado durante sus talleres de sensibilización en el área de Ixcán, Quiché.

*Antecedentes: Madre Selva es una organización ecologista que imparte talleres de información sobre el impacto de los megaproyectos. Uno de los ejes más activos es la sensibilización sobre el impacto medioambiental de la minería a cielo abierto y de la instalación de centrales hidroeléctricas. La organización y sus integrantes vienen recibiendo repetidamente amenazas por su trabajo, sobre todo en aquellas zonas donde existe más conflictividad en estas temáticas. Desde diciembre de 2006 sufrieron una campaña de desprestigio por la presentación de denuncias en los ministerios correspondientes al comprobar a través de un estudio ambiental la contaminación del agua del Río Tzála en San Marcos debido a la actividad minera. El autor del estudio, de origen italiano, desde su publicación recibió serias amenazas, agravándose éstas el 13 de enero de 2007 lo que provocó la reacción internacional de varias organizaciones de derechos humanos en su apoyo. Finalmente salió del país.*

A la **Coordinadora Nacional de Viudas de Guatemala, CONAVIGUA**. Acompañamos periódicamente a la Asociación con visitas a su oficina y en sus exhumaciones e inhumaciones de cementerios clandestinos en áreas rurales. Tras observar un aumento de la vigilancia desde diciembre de 2006 seguimos con visitas frecuentes a su sede en la capital. En el mes de agosto de 2007 seguimos visitando su oficina y acompañamos a miembros de la asociación a una inhumación en la comunidad de Paraxtut, departamento de Quiché.

*Antecedentes: CONAVIGUA como parte de su trabajo por la recuperación de la memoria histórica y el resarcimiento, viene realizando un proceso de exhumaciones e inhumaciones en diferentes departamentos, sobre todo en los departamentos del Quiché, Chimaltenango y las Verapaces. Este proceso provoca situaciones de mucha tensión en las pequeñas comunidades rurales entre víctimas y victimarios y las mujeres de CONAVIGUA sufren amenazas para que no lleven adelante este trabajo. La organización sigue realizando exhumaciones e inhumaciones durante este año.*

Al **Movimiento de Trabajadores Campesinos, MTC**, entidad de la Pastoral Social de la Diócesis de San Marcos, constituida por asociaciones de comunidades campesinas que trabajan en la defensa de sus derechos laborales. En especial estamos acompañando a **Julio Archila**, cofundador del MTC. Durante este mes de agosto del 2007 asistimos al Décimo Aniversario de la organización en San Marcos. Seguimos con preocupaciones el caso de Julio que ejemplifica la criminalización de los defensor@s de derechos humanos en el país.

*Antecedentes: Desde principios de noviembre de 2005, Julio Archila, miembro del MTC, ha sufrido varias intimidaciones y amenazas dirigidas contra él y su familia. Según el MTC, sus problemas de seguridad están relacionados con la asesoría que realizan a campesinos inconformes de la finca Las Delicias, San Marcos. El 4 de noviembre del 2005, oficiales de la PNC, detuvieron a Julio acusándole de robar café. Fue llevado ante el juez y al no encontrar pruebas de las acusaciones, fue liberado. Desde entonces han ocurrido otras intimidaciones y amenazas contra Julio Archila y familiares suyos, así como contra varios líderes campesinos involucrados en conflictos laborales entre los campesinos y los finqueros y que son asesorados por el MTC. En 2006 se dictó una orden de captura contra Julio Archila y su hijo Antonio por haber trasladado café de la finca Las Delicias en octubre de 2005. La orden de captura fue reemplazada por medidas sustitutivas las cuales finalizaron en abril de 2007. En junio del 2007 el juez del Juzgado de Primera Instancia le absolvió por falta de pruebas. Sin embargo, al mes siguiente la Corte de Apelación de Quetzaltenango autorizó mas tiempo para investigar el caso.*

A la **Organización de Apoyo a una Sexualidad Integral Frente al Sida, OASIS**. Se trata de una organización que trabaja en la educación y prevención del VIH/SIDA, y en la promoción y protección de los derechos de gays, lesbianas, bisexuales y transgéneros. Estamos acompañando en particular a **Zulma**, miembro de OASIS, y testigo de un caso de asesinato de una trabajadora sexual. En el mes de agosto hemos visitado regularmente la oficina de OASIS y acompañamos a Zulma a sus citas médicas y sus desplazamientos en la capital.

*Antecedentes: El 17 de diciembre del 2005 la persona transgénero Paulina fue asesinada, lo que sumó la cifra del séptimo asesinato de una trabajadora transgénero en ese año. Zulma, quien presencié el crimen, fue gravemente herida. Ella es testigo del asesinato de Paulina, señalando a presuntos agentes de la Policía Nacional Civil (PNC) como los actores del mismo. OASIS denunció el caso al Ministerio Público para conseguir justicia por el asesinato, y han sido otorgadas medidas cautelares por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) para Zulma y la organización. Sin embargo, miembros de la*

*organización siguen siendo sujetos de hostigamientos y amenazas, y en la noche del 22 de enero de 2006 Jorge López, Director Ejecutivo de OASIS, denunció la persecución de la que fue objeto por parte de una autopatrulla de la PNC. Dado el poco avance del caso en los tribunales guatemaltecos, OASIS espera llevarlo a la CIDH con el apoyo del Centro por la Justicia y el Derecho Internacional (CEJIL).*

Al **Sector de Mujeres**, coordinadora de asociaciones, que trabaja para el desarrollo económico de las mujeres y lucha contra la violencia que se ejerce en su contra, denunciando la impunidad y el feminicidio. En el mes de agosto del 2007 hemos seguido visitando regularmente la oficina del Sector de Mujeres.

*Antecedentes: En menos de 10 días, entre finales de mayo y principios de junio del 2006, la sede del Sector de Mujeres fue allanada dos veces. La primera vez los autores del allanamiento sustrajeron de la oficina teléfonos y dinero, además de dejar en las paredes manchas de sangre; la segunda vez destruyeron el mobiliario, registraron archivos y dejaron un vidrio ensangrentado en uno de los escritorios. El Sector de Mujeres denunció estos hechos que considera como intimidatorios y se le otorgaron medidas cautelares.*

A la **Coordinadora Nacional de Pobladores y Áreas Marginales de Guatemala, CONAPAMG**, que trabaja en asuntos sobre el acceso a la vivienda, la infraestructura social y la legalización de terrenos ocupados por pobladores. En el mes de noviembre del 2006 finalizamos la activación de nuestra red de apoyo mostrando nuestra preocupación por la seguridad de **Roly Escobar**, Coordinador General, quien el 10 de septiembre del 2006 recibió una amenaza de muerte. Durante el mes de agosto del 2007 seguimos con el acompañamiento a Roly Escobar en sus actividades con CONAPAMG y durante la rueda de prensa para conmemorar el 1 Aniversario del asesinato de Carmen Sagastume, una de sus miembros fundadores. Seguimos visitando regularmente la oficina de la Asociación y acompañándolo en desplazamientos en la capital.

*Antecedentes: Acompañamos a CONAPAMG desde el 4 de julio del 2004, cuando sufrieron un allanamiento forzado en su oficina robando expedientes, listados, facturas, disquetes y dinero. Muchas de las comunidades de CONAPAMG son desalojadas y otras muchas están pendientes de desalojo. La situación de seguridad de CONAPAMG se mantiene vulnerable. Miguel Zapeta González, residente de la comunidad "Esquipulas" en la zona 21 de la Ciudad de Guatemala y miembro de la organización fue asesinado en marzo de 2005. El 18 de Agosto del 2006, fue asesinada otra miembro de la organización, Carmen Sagastume, en la Comunidad Carmen del Monte. Posteriormente, en la madrugada del domingo 10 de septiembre, Roly Escobar Ochoa, Coordinador General de CONAPAMG, fue informado de las amenazas de muerte que estaban vertiendo en su contra individuos armados supuestamente por sus denuncias del asesinato de Carmen Sagastume en la Comunidad Carmen del Monte. En las semanas siguientes sufrieron vigilancia amenazante tanto él como su familia.*

A **Carlos Guárquez**, Coordinador General de la **Asociación Guatemalteca de Alcaldes y Autoridades Indígenas, AGAAI** y asesor de la Municipalidad indígena de Sololá. Mantenemos contacto con él por medio de llamadas telefónicas y visitas a su oficina. Después de un allanamiento a su oficina el día 20 de marzo de 2007 estamos realizando visitas frecuentes a la misma y en algunos desplazamientos afuera de la capital. Durante el mes de agosto hemos seguido visitado regularmente la oficina de AGAAI.

*Antecedentes: Carlos Guárquez ha sufrido varias formas de amenazas, acusaciones e intimidaciones por su trabajo en rechazo del Tratado de Libre Comercio (DR-CAFTA) y la explotación minera. El día 25 de marzo del 2005, en la aldea de El Tablón, Sololá, unos desconocidos rociaron de gasolina y prendieron fuego al vehículo que utilizaba Carlos Guárquez, representante de dicha Municipalidad Indígena y de la Fundación Maya. Alrededor de su vehículo se encontraban volantes amenazando de muerte directamente al señor Guárquez, a la entonces Alcaldesa Indígena de Sololá, Dominga Vásquez, y a su esposo, Alfonso Guárquez. Dichos volantes incluían textos como: "Por meterte en babosadas en la sociedad... mañana será tu día de desaparecer en este mundo." A raíz de esta amenaza PBI activó su Red de Apoyo (RdA) dentro de Guatemala. El pasado 20 de marzo la oficina de AGAAI fue violentada y allanada por desconocidos, habiéndose llevado únicamente documentación y una caja chica. La asociación denuncia que este grave incidente responde por sus características a un claro acto intimidatorio a los trabajadores y a los miembros de AGAAI por su trabajo en apoyo y acompañamiento a los Alcaldes y Autoridades indígenas que luchan para la protección de la madre tierra. Han puesto una denuncia en la Oficina del Procurador de Derechos Humanos.*

A **Consejería en Proyectos (PCS)**. Recibimos de parte de PCS una petición de acompañamiento para un trabajador guatemalteco de la organización que sufrió un secuestro, agresión sexual y el robo de su carro el 7 de mayo del 2007. El 17 de mayo del 2007, la misma persona recibió en su casa una llamada amenazante contra todos los miembros de la organización. Esos hechos fueron denunciados al Ministerio Público (MP) y a la Procuraduría de

Derechos Humanos (PDH). Desde el 16 de mayo estamos acompañando intensivamente a la persona que sufrió el grave incidente. Durante el mes de agosto hemos seguido con el acompañamiento, acompañando la persona en sus desplazamientos y viajes entre su casa y oficina y en sus visitas a la PDH y al MP.

*Antecedentes: Consejería en Proyectos, (PCS) es una organización de la cooperación internacional apoyada por un consorcio de agencias de cooperación de Europa y Canadá. Tiene como misión el fortalecimiento de las capacidades de las poblaciones afectadas por el desplazamiento, el refugio y otras formas de desarraigo, para potenciar procesos organizativos autónomos, democráticos, interculturales y con perspectiva de género, en el marco de la promoción, defensa y ejercicio de los derechos humanos. En Guatemala, PCS se ha comprometido con procesos de lucha contra la impunidad ante violaciones a los derechos humanos cometidas en el marco del conflicto armado interno y en el post-conflicto guatemalteco con especial énfasis en la violencia sexual. El lunes 7 de mayo un funcionario fue víctima de un secuestro temporal en lo cual sufrió agresiones verbales, físicas y sexuales, y en que fue robado el vehículo de PCS que llevaba placas de Misión Internacional. El 17 de mayo, el mismo funcionario recibió una amenaza telefónica en su casa en la que una voz masculina le dijo: "Hijo de puta, no fue suficiente.... Te dijimos que no hicieras nada. No entienden verdad. Les vamos a quebrar el culo a vos y a todas las huecas y putas de tu oficina. Sabemos quienes son y que hacen. No chinguen y dejen las cosas como están."*

## 2.4. OBSERVACIONES

PBI en Guatemala proporciona observación internacional en aquellos eventos públicos en que las organizaciones sociales guatemaltecas lo requieren para mostrar la atención y el interés internacional y poder comunicar fuera del país aquello que observamos.

En el mes de agosto del 2007 observamos la concentración de varias organizaciones de la sociedad civil a las puertas del Congreso de la República el 1 de agosto apoyando la aprobación de la CICIG. La CICIG fue aprobada ese mismo día. Entre las organizaciones que asistieron se incluyen CALDH, Seguridad en Democracia (SEDEM), Centro Internacional para Investigaciones en Derechos Humanos (CIIDH), COS, Grupo de Apoyo Mutuo (GAM), Sector de Mujeres, Consejo Nacional de Desplazados de Guatemala (CONDEG), Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado (ODHAG) y el MNDH.

## 3. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA: FUERA DE GUATEMALA

Las Representantes Regionales, la Oficina de Coordinación del proyecto en Madrid y otras miembros del comité del proyecto, así como los grupos nacionales de PBI, llevan a cabo campañas de relaciones públicas con numerosas ONG's, agencias y gobiernos nacionales, parlamentarios, etc.. Estas reuniones se traducen en el desarrollo y fortalecimiento de una "Red de Apoyo" del proyecto, herramienta imprescindible para el funcionamiento de la presencia internacional de PBI en Guatemala.

Kerstin Reemtsma, Representante Europea del Proyecto, mantuvo una reunión el 29 de agosto con el Europarlamentario alemán Peter Liese, del Partido Demócrata Cristiano y miembro de la Delegación para Centroamérica, en la sede del Parlamento Europeo en Bruselas.

Además, el 30 de agosto participó en una reunión de seguimiento a las conclusiones de la Conferencia "A los 10 años de los Acuerdos de Paz en Guatemala: Balances y perspectivas de la Cooperación Internacional" que tuvo lugar en Bruselas los días 2, 3 y 4 de mayo pasado. Dicha reunión de seguimiento también fue en Bruselas.

## 4. ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

En esta sección reproducimos algunos comunicados (algunos abreviados) de las organizaciones defensoras de DDHH, donde expresan sus preocupaciones frente a algunos hechos recientes.

**Libertad de Acción y Pensamiento  
Derechos Fundamentales de la Democracia**

Desde hace tres meses el Colectivo de Organizaciones Sociales inició una CAMPAÑA CIVICA para llamar la atención de la ciudadanía sobre los peligros que se ciernen en el marco del proceso electoral.

La campaña ha impulsado tres mensajes centrales "NO VOTE POR MILITARES" "NO VOTE POR EMPRESARIOS CORRUPTOS" y "NO VOTE POR MAFIAS Y CRIMEN ORGANIZADO" nuestra oposición y preocupación a que gente ligada a estos sectores pueda acceder al Congreso de la República, a las alcaldías municipales y/o a puestos de gobierno radica principalmente en:

- 1.- Miles de violaciones de derechos humanos (actos de genocidio, masacres, ejecuciones extrajudiciales y desapariciones forzadas etc.) fueron perpetradas durante el conflicto armado interno por militares. A pesar que estos hechos siguen impunes están presentes en la memoria de las víctimas y familiares que continúan exigiendo justicia.
- 2.- Históricamente el Estado ha sido por la Oligarquía Nacional como un medio para la imposición y defensa de privilegios y mecanismos para la acumulación y concentración del reparto de la riqueza así como el fomento de la corrupción.
- 3.- Durante los últimos años se ha puesto en evidencia el poder del Crimen Organizado y de las mafias, su infiltración y cooptación de la institucionalidad del Estado guatemalteco.

A estas razones se suma la debilidad del sistema de partidos políticos que se traduce en una pobre oferta programática y una oferta electoral de candidatos vinculados y/o con intereses de los poderes fácticos del país. La campaña impulsada por el COS ha promovido principalmente afiches y calcomanías los cuales han sido destruidos y pintados. Así mismo se intento transmitir spots radiales que han sido adversados y cuestionados sin ningún fundamento legal.

A pesar que los mensajes de la campaña no hacen alusiones personales ni tampoco institucionales hemos visto con preocupación que diversos candidatos y agrupaciones políticas que se han sentido aludidos con dichos mensajes han tratado de bloquear la realización de la campaña.

Es preocupante que a diez años de la firma de los acuerdos de paz, no se comprenda que uno de los valores fundamentales de la democracia es el derecho de la libre expresión del pensamiento y que la tolerancia política e ideológica son factores claves para la convivencia pacífica y el fomento de una cultura de paz.

Las actitudes asumidas por estas personas e instituciones que se han sentido aludidas reflejan la intolerancia, la prepotencia el autoritarismo y la cerrazón política que se vivió en el pasado. Pero fundamentalmente se constituyen en precedentes inaceptables que pretenden restringir derechos fundamentales de los ciudadanos.

#### **Ante esta situación las organizaciones de Derechos Humanos firmantes**

Rechazamos todo intento que implique una restricción de los derechos fundamentales de libertad de acción y pensamiento de los guatemaltecos.

Demandamos de los partidos políticos y candidatos una actitud seria, responsable y respetuosa de las posturas e ideas diferentes a las que ellos profesan.

**CALDH-CIIDH-COINDE-MOVIMIENTO TZUKIM POP-COS- ICCPG-  
ODHAG- SEDEM-SECTOR DE MUJERES-FGT-  
UNIDAD DE DEFENSORES MNDH-UNAMG-SERCATE-CNP TIERRA-**

---

**LA ASOCIACION MAYA CAMPESINA JUN Q'ANIL, de Champerico, Retalhuleu, miembro de la Coordinadora Nacional Indígena Campesina CONIC, a la opinión pública Nacional e Internacional,**

#### **MANIFESTAMOS:**

Ante la actitud represiva del Gobierno de la Gran Alianza Nacional GANA que solo utilizó los diálogos y negociaciones como pretexto y excusas para rechazar e incumplir con las Demandas de las comunidades para acceder a la Madre Tierra. El gobierno oligárquico en sus



cuatro años de administración nos ha respondido con desalojos violentos y Muertes Extrajudiciales, tierra arrasada y genocidio, tal como el caso de Nueva Linda cuando 800 familias mayas y campesinas, exigimos tierra para trabajar y vivir, asesinaron extrajudicialmente a 9 de nuestros hermanos y hermanas, 32 capturados y encarcelados, con señales de tortura y 21 heridos y heridas de balas, convirtieron en cenizas 800 humildes ranchos donde vivíamos, mataron, quemaron y se llevaron nuestros animales domésticos el 31 de agosto del 2004, acto cometido por el ejército y la policía nacional "civil". Estamos conmemorando el TERCER ANIVERSARIO de este genocidio, donde no hay ni un responsable en la cárcel, mucho menos procesado por la justicia. La MASACRE DE NUEVA LINDA sigue en la IMPUNIDAD.

Ni con masacres, ni con represión detienen nuestra lucha y organización. Nuestra lucha continúa porque la necesidad por la Madre Tierra continúa. Han pasado tres años la masacre, el gobierno ha instalado mesas de negociación, hemos llegado a acuerdos, hemos hecho propuestas, todo se ha incumplido, hasta hoy día seguimos en la calle.

La Comisión Humanitaria de Alto Nivel, que se formó para el caso de Nueva Linda, presidido por Frank Larue, presidente de COPREDH no atendió la responsabilidad que se le asignó, demostrando su incapacidad y falta de voluntad política.

29 de Marzo del 2006, realizamos una Marcha Pacífica desde Retalhuleu a la ciudad Capital para insistir al Gobierno la atención a nuestra de tierra. El 30 de Marzo llegamos a la ciudad capital y nos unimos al Levantamiento Maya y Popular convocado por CONIC. El 31 de Marzo el Gobierno de la GANA nombro a Luís Felipe Polo, Asesor del Vicepresidente de la República Eduardo Stein y la Licda Claudia Villagran sub.Secretaria de la Secretaria de Asuntos Agrarios para atender nuestro movimiento, el Consejo Directivo de Fondo de Tierra emite el punto resolutivo 25 – 2006, para agilizar el proceso de resolución a la demanda, a cambio de suspender la Manifestación, el 31 de marzo suscribimos dicho acuerdo, hasta la fecha no ha tenido ni un cumplimiento.

La Asociación MAYA Jun Q'anil cumplimos de entregar todos los requisitos que se acordó en dicha resolución. Nos hemos reuniendo con el Secretario de Fondo de Tierra Ingeniero Carlos Alberto Avalos Ortiz, sin embargo ha jugado con el tiempo y la burocracia y se ha burlado de nosotros.

Nos indigna que la Comisión Negociadora, Coordinada por la Secretaria Asuntos Agrario ha rechazado 3 ofertas de fincas, supuestamente evaluadas por FONAPAZ, ponen diferentes pretextos con tal de no comparar las fincas. Esta es la expresión de la falta de voluntad.

Por lo tanto exigimos al Gobierno, atender nuestra demanda de tierra, porque estamos hartos de tantos engaños, de lo contrario estaremos tomando nuevas medidas de hecho, porque las 600 familias no encontramos trabajo, la pobreza nos esta matando

Exigimos al Señor Presidente y Vicepresidente de la República, una audiencia de emergencia, para atender nuestra demanda.

Guatemala, 21 de Agosto, del 2007.

ASOCIACION MAYA CAMPESINA JUN Q'ANIL.

Santiago Itzep  
Presidente

Blas Alberto Ordóñez  
Vice Presidente.

Genaro Vicente  
Secretario

Francisco Javier Avac.  
Tesorero

---

**PBI GUATEMALA NO SE IDENTIFICA NECESARIAMENTE CON LAS OPINIONES Y CONTENIDO DE LOS ARTÍCULOS Y COMUNICADOS REPRODUCIDOS**

PROYECTO PBI GUATEMALA  
**Oficina del Equipo en Guatemala**  
3ª Avenida "A", 3-51, Zona 1, Ciudad de Guatemala  
Teléfono/fax: (+502) 2220 1032  
Correo-e: [pbiguatemala@intelnett.com](mailto:pbiguatemala@intelnett.com)

**Oficina de Coordinación del Proyecto**  
C/ Romero 9; 28720 Bustarviejo, Madrid (Estado Español)  
Teléfono/fax: (34) 918 482 496  
Correo-e: [pbigate@pangea.org](mailto:pbigate@pangea.org)  
Página Web: [www.pbi-guatemala.org](http://www.pbi-guatemala.org)